



COMMUTATORE CM FC 3V
COMMUTATOR CM FC 3V
COMMUTADOR CM FC 3V
COMMUTATEUR CM FC 3V
COMUTADOR CM FC 3V
COMUTATOR CM FC 3V

CE

IT

MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO

EN

INSTALLATION & OWNER'S MANUAL

ES

MANUAL DE INSTALACIÓN Y DEL PROPIETARIO

FR

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

PT

MANUAL DE INSTALAÇÃO E DO PROPRIETÁRIO

RO

MANUAL DE INSTALARE ȘI DE UTILIZARE

- Questo manuale illustra in dettaglio le precauzioni da adottare durante l'utilizzo.
- Al fine di assicurare una corretta manutenzione del controllore cablato leggere il presente manuale con attenzione prima di utilizzare l'apparecchiatura.
- Conservare il manuale a portata di mano dopo averlo letto per poterlo consultare quando necessario.

SOMMARIO

- 1 Caratteristiche 01
- 2 Parametri principali..... 01
- 3 Installazione 02

1 Caratteristiche



modalità
estate



stand
by



modalità inverno



velocità bassa
ventola



velocità media
ventola



velocità alta
ventola

2 Parametri principali

Modello	CM FC 3V
Tensione nominale	CA 220 V $\pm$ 10%, 50/60 Hz
Corrente nominale	totale: 1 A max
Limite di temperatura	-15 °C - 43 °C
Umidità	$\leq$ RH90%
Grado di inquinamento	2



ATTENZIONE

- Incaricare un tecnico locale qualificato dell'installazione. L'installazione non deve essere eseguita dall'utilizzatore. L'apparecchiatura deve essere installata da un tecnico professionista.
- Prima di eseguire la pulizia o la manutenzione, assicurarsi che l'alimentazione sia interrotta. Non utilizzare acqua per il lavaggio al fine di prevenire scosse elettriche.
- Non azionare con le mani umide al fine di evitare scosse elettriche.
- Non utilizzare pesticidi, disinfettanti o prodotti infiammabili direttamente sul controllore cablato in quanto possono danneggiare l'apparecchiatura o causare incendi.
- Non cercare di rimuovere il pannello di visualizzazione a mani nude per evitare il rischio di scosse elettriche.

3 Installazione

3.1 Precauzioni di installazione

- Per garantire un'installazione corretta, leggere la sezione "Installazione" del presente manuale.
- I contenuti di questo manuale comprendono le avvertenze che forniscono le informazioni importanti sulla sicurezza che devono essere rispettate.



ATTENZIONE

- Incaricare il distributore o il referente dell'assistenza locale di individuare un tecnico qualificato per eseguire l'installazione. L'installazione non deve essere eseguita dall'utilizzatore.
- Non smontare o montare il prodotto senza autorizzazione.
- Il cablaggio deve essere compatibile con la corrente del controllore cablato.
- Utilizzare i cavi specificati e non collocare oggetti pesanti sui terminali di cablaggio.

3.2 Accessori di installazione

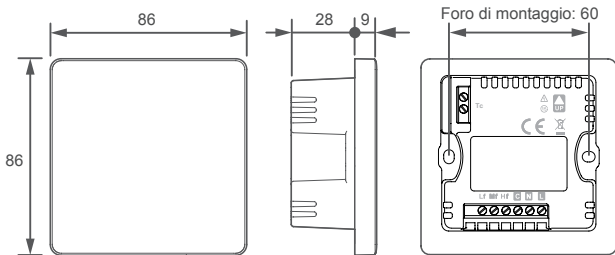
Controllare di disporre dei componenti seguenti.

N.	Nome	Qtà	Note
1	Controllore CM FC 3V	1	
2	Vite con testa a croce, M4×25	2	Utilizzata per installare il controllore cablato nella scatola elettrica
3	Manuale di installazione e del proprietario	1	

Preparare i componenti seguenti a portata di mano:

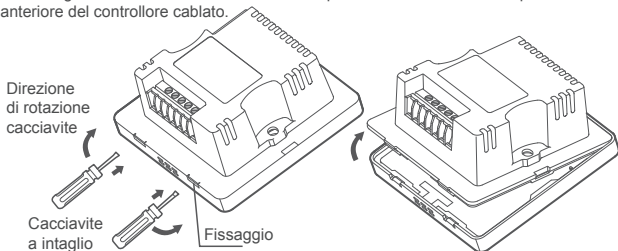
N.	Nome	Qtà	Note
1	Scatola di installazione (tipo a cassetta)	1	Specifiche generali della scatola di installazione, incassata nella parete
2	Cavo di comando (con fili neutro e sotto tensione)	1	1,0 mm ² ×6, incassato nella parete
3	Cacciavite a intaglio di piccole dimensioni	1	Utilizzato per installare le viti con testa a intaglio e rimuovere il coperchio inferiore del controllore cablato

3.3 Dimensioni prodotto (mm)



3.4 Metodo di installazione

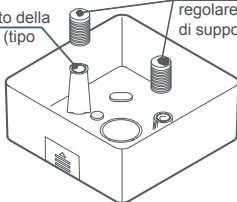
1. Rimuovere il coperchio posteriore del controllore cablato: inserire un cacciavite con testa a intaglio nel fissaggio inferiore del controllore cablato e ruotare nella direzione indicata per rimuovere il coperchio posteriore. Rimuovere il cavo piatto che collega le schede elettroniche anteriore e posteriore e rimuovere il coperchio anteriore del controllore cablato.



2. Installare le barre di supporto: Regolare le lunghezze delle due barre di supporto negli accessori. Assicurarsi che il coperchio posteriore del controllore cablato sia livellato rispetto alla parete quando viene installato sul supporto di avvitamento della scatola di installazione (tipo a cassetta).

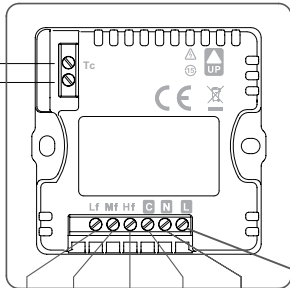
Supporto di avvitamento della scatola di installazione (tipo a cassetta)

Utilizzare un utensile da taglio per regolare le lunghezze delle due barre di supporto in plastica



3. Cablaggio: Collegare i cavi secondo lo schema elettrico seguente

Abilitazione del termostato (opzionale)



Basso Medio Alto COM Filo neutro Filo sotto tensione

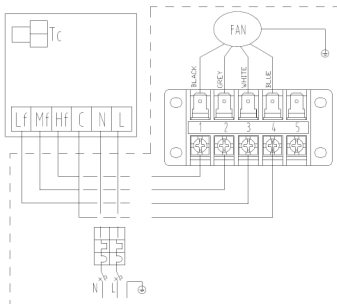
DIVIETO

- L'apparecchiatura deve essere installata da un tecnico specializzato. Non collegare i cavi quando l'apparecchiatura è sotto tensione.

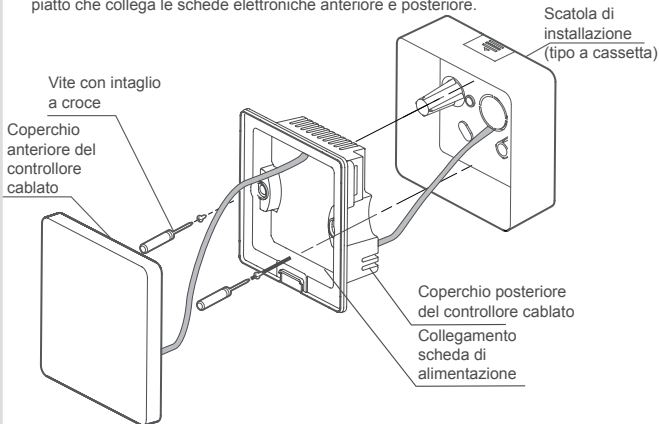
AVVERTENZA

- Controllare il cablaggio prima di mettere l'apparecchiatura sotto tensione. Eseguire erroneamente il cablaggio può danneggiare il controllore cablato.

Installazione e schema elettrico



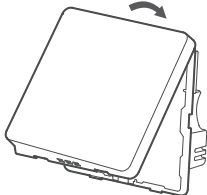
4. Inserire il cavo del coperchio posteriore nella scatola di installazione (tipo a cassetta). Utilizzare delle viti a testa tonda per fissare il coperchio posteriore del controllore cablato sulla scatola di installazione (tipo a cassetta); collegare il cavo piatto che collega le schede elettroniche anteriore e posteriore.



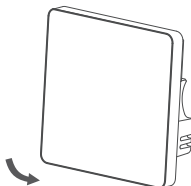
AVVERTENZA

- Non serrare eccessivamente le viti a testa tonda, in caso contrario il coperchio posteriore del controllore cablato potrebbe deformarsi e non essere più livellato rispetto alla superficie della parete rendendo l'installazione difficile o non sicura.

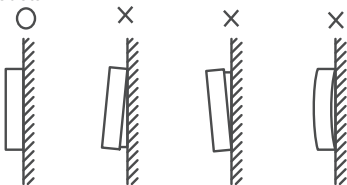
5. Fissare il coperchio anteriore del controllore cablato sul coperchio posteriore come mostrato in figura.



Prima fissare le estremità superiori dei coperchi anteriore e posteriore del controllore cablato.



Quindi fissare le estremità inferiori dei coperchi anteriore e posteriore del controllore cablato.



AVVERTENZA

- Assicurarsi che nessun cavo sia schiacciato quando si fissano i coperchi anteriore e posteriore.
- I coperchi anteriore e posteriore devono essere installati correttamente. Diversamente, i coperchi anteriore e posteriore possono allentarsi e staccarsi.

- This manual gives detailed description of the precautions that should be brought to your attention during operation.
- In order to ensure correct service of the wired controller please read this manual carefully before using the unit.
- For convenience of future reference, keep this manual after reading it.

CONTENTS

- 1 Features 01
- 2 Main Parameters 01
- 3 Installation 02

1 Features



summer
mode



stand
by



winter
mode



l-fan
speed



m-fan
speed



h-fan
speed

2 Main Parameters

Model	CM FC 3V
Rated voltage	AC220V $\pm$ 10%, 50/60Hz
Rated Current	total: max. 1A
Temperature limit	-15°C to 43°C
Humidity	$\leq$ RH90 %
Degree of pollution	2



CAUTION

- Entrust a qualified local technician to perform installation. The user must not install the unit. The unit must be installed by a professional technician.
- Before cleaning or maintenance, ensure the power supply is cut off. Do not use water for washing to prevent electric shocks.
- Do not operate with wet hands to avoid electric shocks.
- Do not use pesticides, disinfectants, or flammable directly on the wired controller as they may damage the device or cause fires.
- Do not try to remove the display panel with your bare hands to avoid electric shocks.

3 Installation

3.1 Installation Precautions

- To ensure correct installation, read the “Installation” section of this manual.
- The content provided here covers warnings, which contains important information about safety that must be followed.



CAUTION

- Entrust the local distributor or local service agent to appoint a qualified technician to perform installation. The user must not install the unit.
- Do not disassemble and assemble the product without permission.
- The wiring must be compatible with the wired controller current.
- Use the specified cables, and do not place heavy object on the wiring terminals.

3.2 Installation Accessories

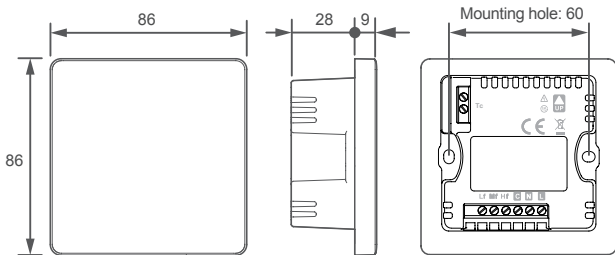
Please check that you have all the following parts.

No.	Name	Qty	Remarks
1	Commutator CM FC 3V	1	
2	Philips head screw, M4×25	2	Used to install the wired controller on the electrical box
3	Installation & Owner's Manual	1	

Prepare the following parts in the field:

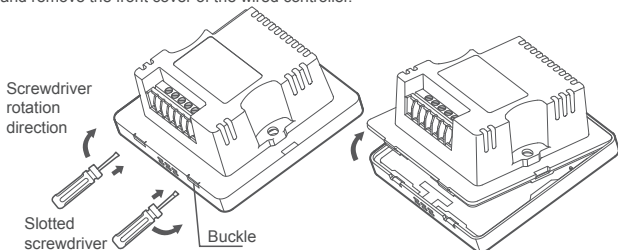
No.	Name	Qty	Remarks
1	Installation box (cassette type)	1	General specifications of the installation box, which is embedded into the wall
2	Control cable (with the null and live wires)	2	1.0 mm ² ×6, embedded into the wall
3	Small slotted screwdriver	1	Used to install the slotted head screws and remove the bottom cover of the wired controller

3.3 Product Dimensions (mm)



3.4 Installation Method

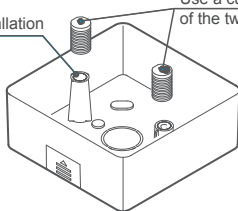
1. Remove rear cover of the wired controller: insert a slotted-head screwdriver into the bottom buckle of the wired controller, and rotate in the direction indicated to remove the rear cover. Remove the flat cable connecting the front and rear PCBs and remove the front cover of the wired controller.



2. Install support bars: Adjust the lengths of the two plastic support bars in the accessories. Ensure that the rear cover of the wired controller stays level with the wall when installed on the screw post of installation box (cassette type).

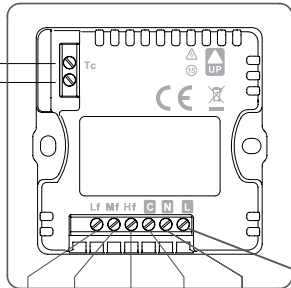
Use a cutting tool to adjust the lengths of the two plastic support bars

Screw post of the installation box (cassette type)



3. Wiring: Connect the cables according to the following wiring drawing

Enabling thermostat (Optional)



Low Medium High COM Neutral wire Live wire

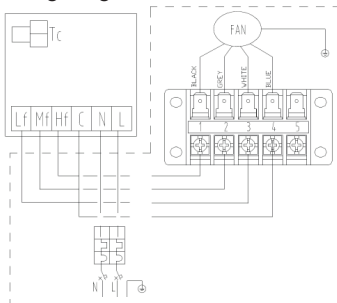
⊘ PROHIBIT

- This product must be installed by a specialized technician.
Do not connect cables when the unit is active.

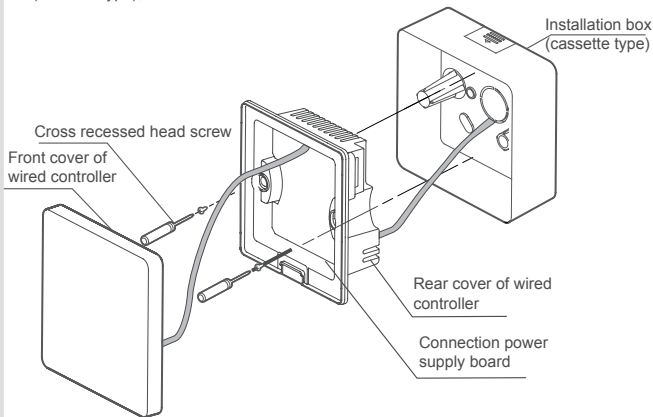
⚠ WARNING

- Check the wiring before powering on the unit. Wrong wiring may damage the wired controller.

Installation and Wiring diagram



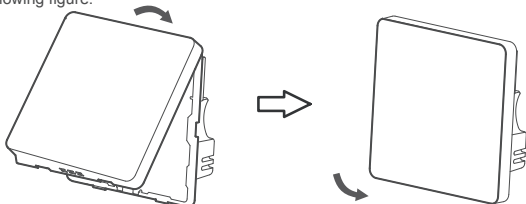
4. Insert the cable of the rear cover into the installation box (cassette type). Use pan head screws to fix the rear cover of the wired controller on the installation box (cassette type); connect the flat cable that connects the front and rear PCBs.



WARNING

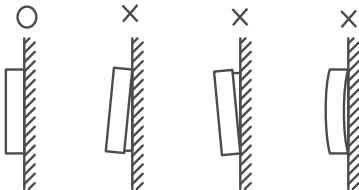
- Do not overtighten the pan head screws, otherwise the rear cover of the wired controller may deform and cannot be levelled on the wall surface, which makes it difficult to install or not securely installed.

5. Buckle the front cover of the wired controller on the rear cover as shown in the following figure.



First buckle the upper ends of the front and rear covers of the wired controller.

Then buckle the lower ends of the front and rear covers of the wired controller.



WARNING

- Make sure that no cables are clamped when buckling the front and rear covers.
- The front and rear covers should be installed correctly. Otherwise, the front and rear covers may get loose and fall apart.

- Este manual proporciona una descripción detallada de las precauciones que deben tenerse en cuenta durante el funcionamiento.
- Para garantizar el correcto servicio del controlador cableado, solicitamos que se lea este manual con atención antes de utilizar la unidad.
- Para consultar este manual más adelante, guardarlo después de leerlo.

ÍNDICE

- 1 Funciones 01
- 2 Parámetros principales..... 01
- 3 Instalación 02

1 Funciones



modo de
verano



en
espera



modo de
invierno



velocidad
baja del
ventilador



velocidad
media del
ventilador



velocidad
alta del
ventilador

2 Parámetros principales

Modelo	CM FC 3V
Tensión nominal	CA 220 V $\pm$ 10%, 50/60 Hz
Corriente nominal	total: máx. 1A
Límite de temperatura	-15°C a 43°C
Humedad	$\leq$ RH90 %
Grado de contaminación	2



PRECAUCIÓN

- Encargar la instalación a un técnico local cualificado. No debe ser el usuario quien instale la unidad. La unidad debe ser instalada por un técnico profesional.
- Antes de su limpieza o mantenimiento, asegurarse de que la alimentación eléctrica esté desconectada. No utilizar agua para limpiar la unidad a fin de evitar descargas eléctricas.
- No utilizar la unidad con las manos húmedas para evitar descargas eléctricas.
- No utilizar pesticidas, desinfectantes ni líquidos inflamables directamente sobre el controlador cableado, pues pueden dañar el dispositivo o causar un incendio.
- No intentar retirar el panel de visualización con las manos desprotegidas para evitar descargas eléctricas.

3 Instalación

3.1 Precauciones de instalación

- Para una correcta instalación, leer la sección “Instalación” de este manual.
- El contenido trata sobre las advertencias, que incluyen información importante sobre la seguridad que debe cumplirse.



PRECAUCIÓN

- Pedir al distribuidor local o al servicio técnico que asignen un técnico cualificado para realizar la instalación. No debe ser el usuario quien instale la unidad.
- No desmontar ni montar el producto sin estar autorizado para hacerlo.
- El cableado debe ser compatible con la corriente del controlador cableado.
- Utilizar los cables especificados y no colocar objetos pesados sobre los bornes del cableado.

3.2 Accesorios de instalación

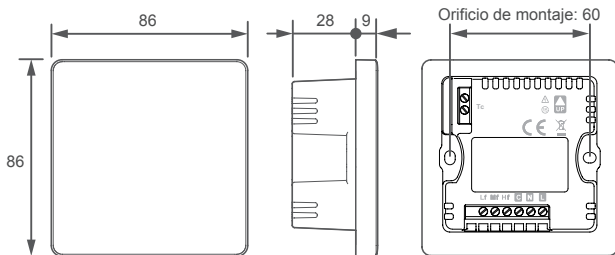
Comprobar que se dispone de las siguientes piezas.

N.º	Nombre	Cant.	Observaciones
1	Commutador CM FC 3V	1	
2	Tornillo Philips, M4×25	2	Utilizado para instalar el controlador cableado en la caja de conexiones
3	Manual de instalación y del propietario	1	

Preparar las siguientes piezas en campo:

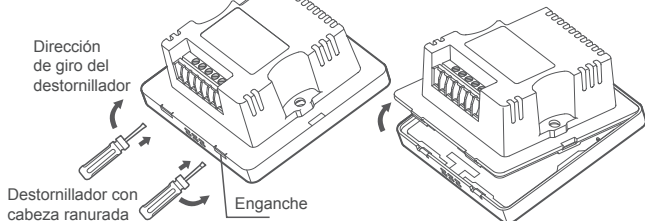
N.º	Nombre	Cant.	Observaciones
1	Caja de instalación (tipo cartucho)	1	Especificaciones generales de la caja de instalación, que está integrada en la pared
2	Cable de control (con cables energizado y de neutro)	1	1,0 mm ² ×6, integrado en la pared
3	Destornillador ranurado pequeño	1	Utilizado para instalar los tornillos de cabeza ranurada y extraer la cubierta inferior del controlador cableado

3.3 Dimensiones del producto (mm)



3.4 Método de instalación

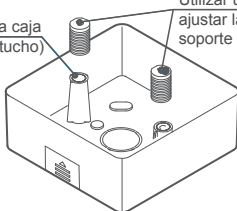
1. Retirar la cubierta posterior del controlador cableado: insertar una destornillador de cabeza ranurada en el enganche inferior del controlador cableado, y girarlo en la dirección indicada para extraer la cubierta posterior. Retirar el cable plano que conecta las tarjetas PCB frontal y posterior, y extraer la cubierta frontal del controlador cableado.



2. Instalar las barras de soporte: Ajustar la longitud de ambas barras de soporte de plástico en los accesorios. Asegurarse de que la cubierta posterior del controlador cableado permanece a nivel con la pared cuando se instala en el poste para tornillo de la caja de instalación (tipo cartucho).

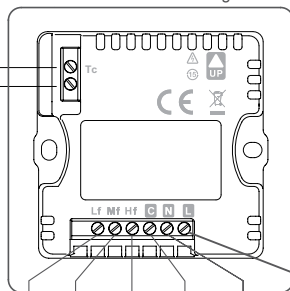
Poste para tornillo de la caja de instalación (tipo cartucho)

Utilizar una herramienta de corte para ajustar la longitud de las dos barras de soporte de plástico.



3. Cableado: Conectar los cables de acuerdo con el siguiente diagrama de cableado

Termostato activado (opcional)



Bajo Medio Alto COM Cable de neutro Cable energizado

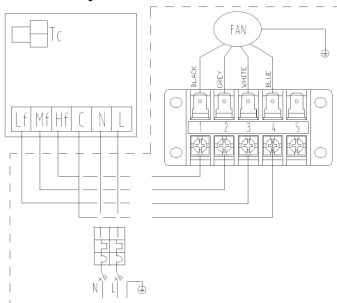
⊘ PROHIBIDO

- Este producto debe ser instalado por un técnico especializado.
No conectar los cables cuando la unidad esté energizada.

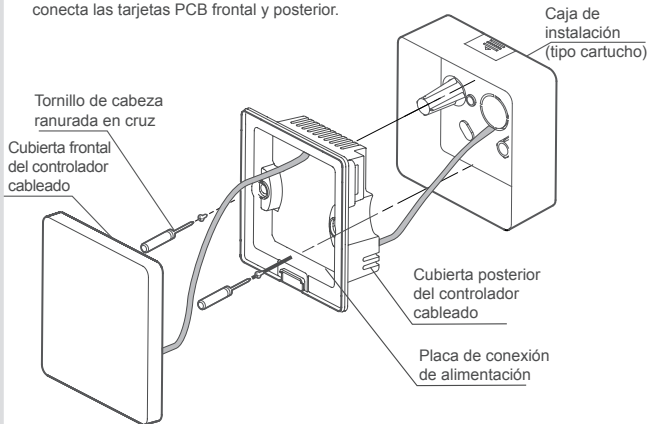
⚠ ADVERTENCIA

- Comprobar el cableado antes de encender la unidad.
Un cableado incorrecto puede dañar el controlador cableado.

Diagrama de instalación y cableado



4. Insertar el cable de la cubierta posterior en la caja de instalación (tipo cartucho). Utilizar los tornillos de cabeza plana para fijar la cubierta posterior del controlador cableado en la caja de instalación (tipo cartucho); conectar el cable plano que conecta las tarjetas PCB frontal y posterior.



ADVERTENCIA

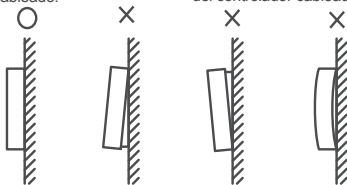
- No apretar en exceso los tornillos de cabeza plana, pues esto puede deformar la cubierta posterior del controlador cableado, que no podrá nivelarse sobre la superficie de la pared, lo que hará más difícil su instalación de forma segura.

5. Enganchar la cubierta frontal del controlador cableado en la cubierta posterior como se muestra en la siguiente figura.



Enganchar primero los extremos superiores de la cubierta frontal y la cubierta posterior del controlador cableado.

Después, enganchar los extremos inferiores de la cubierta frontal y la cubierta posterior del controlador cableado.



ADVERTENCIA

- Asegurarse de no pinzar ningún cable cuando se enganchen la cubierta frontal y la cubierta posterior.
- La cubierta frontal y la cubierta posterior deben instalarse correctamente. De lo contrario, se pueden aflojar y separar.

- Ce manuel décrit en détails les précautions à prendre pendant le fonctionnement.
- Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le contrôleur câblé, afin d'assurer son bon fonctionnement.
- Pour faciliter la consultation future, conserver ce manuel en lieu sûr après l'avoir lu.

SOMMAIRE

- 1 Caractéristiques 01
- 2 Paramètres principaux 01
- 3 Installation 02

1 Caractéristiques



mode
été



veille



mode
hiver



basse vitesse
ventilateur



moyenne
vitesse
ventilateur



haute
vitesse
ventilateur

2 Paramètres principaux

Modèle	CM FC 3V
Tension nominale	220 Vca $\pm$ 10 %, 50/60 Hz
Courant nominal	total : max. 1A
Plage de température	-15° C à 43° C
Humidité	$\leq$ 90 % HR
Degré de pollution	2



ATTENTION

- Confier l'installation à un technicien local qualifié. L'utilisateur ne doit pas installer l'appareil. L'appareil doit être installé par un technicien professionnel.
- Toujours s'assurer que l'appareil est hors tension avant de commencer son nettoyage ou son entretien. Ne jamais nettoyer à l'eau afin d'éviter les risques d'électrocution.
- Ne jamais toucher avec les mains humides afin d'éviter les risques d'électrocution.
- Ne pas utiliser de pesticides, de désinfectants ou de produits inflammables directement sur le contrôleur câblé, car ils peuvent endommager l'appareil ou provoquer des incendies.
- Ne pas tenter de retirer le panneau d'affichage à mains nues afin d'éviter les risques d'électrocution.

3 Installation

3.1 Précautions d'installation

- Pour effectuer correctement l'installation, lire attentivement le chapitre « Installation » de ce manuel.
- Il contient des informations importantes en matière de sécurité qui doivent être respectées.



ATTENTION

- L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié désigné par le distributeur local ou le service d'assistance local. L'utilisateur ne doit pas installer l'appareil.
- Ne pas démonter ni assembler le produit sans autorisation.
- Le câblage doit être compatible avec les caractéristiques électriques du contrôleur câblé.
- Utiliser les câbles indiqués et ne pas placer d'objet lourd sur les bornes de câblage.

3.2 Accessoires d'installation

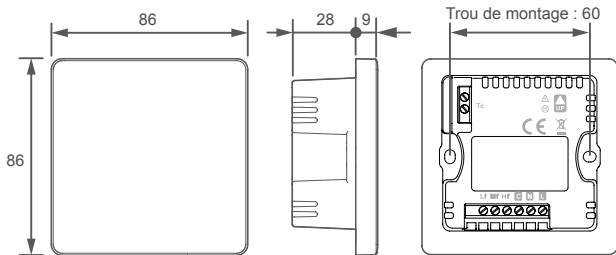
Vérifier la disponibilité de tous les éléments suivants.

N°	Désignation	Qté	Remarque
1	Commutateur CM FC 3V	1	
2	Vis Philips, M4×25	2	Elle sert pour fixer le contrôleur câblé sur le boîtier électrique
3	Manuel d'installation et d'utilisation	1	

Préparer les éléments suivants sur le site :

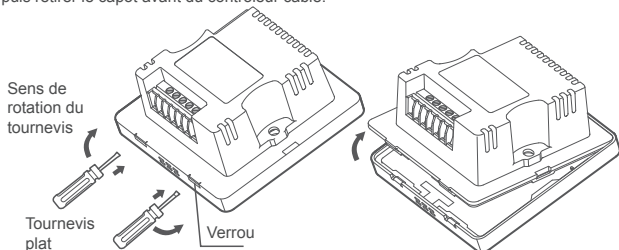
N°	Désignation	Qté	Remarque
1	Boîtier d'installation (type coffret)	1	Spécifications générales du boîtier d'installation, qui est encastré dans le mur
2	Câble de commande (avec fil neutre et fil sous tension)	1	1,0 mm ² ×6, encastré dans le mur
3	Petit tournevis plat	1	Utilisé pour visser les vis à tête fendue et retirer le capot inférieur du contrôleur câblé

3.3 Dimensions du produit (mm)



3.4 Méthode d'installation

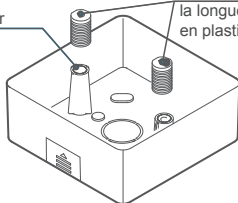
1. Retirer le capot arrière du contrôleur câblé : insérer un tournevis plat dans le verrou inférieur du contrôleur câblé, et tourner dans le sens indiqué pour détacher le capot arrière. Enlever le câble plat reliant les cartes électroniques avant et arrière puis retirer le capot avant du contrôleur câblé.



2. Poser les barres de support : ajuster la longueur des deux barres de support en plastique fournies dans les accessoires. S'assurer que le capot arrière du contrôleur câblé reste bien plaqué contre le mur pendant son montage sur le support à vis du boîtier (type coffret) .

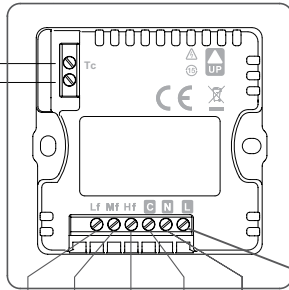
Support à vis du boîtier
(type coffret)

Utiliser un outil tranchant pour ajuster
la longueur des deux barres de support
en plastique



3. Câblage : raccorder les câbles conformément au schéma de câblage suivant

Activation du
thermostat
(facultatif)



Bas Moyen Haut COM Fil neutre Fil sous tension

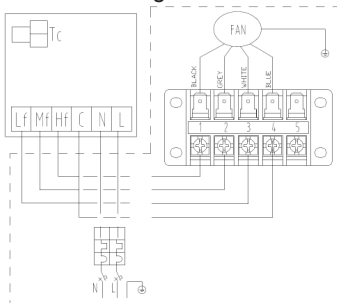
⊘ INTERDIT

- Ce produit doit être installé par un technicien spécialisé. Ne pas raccorder de câbles lorsque l'appareil est sous tension.

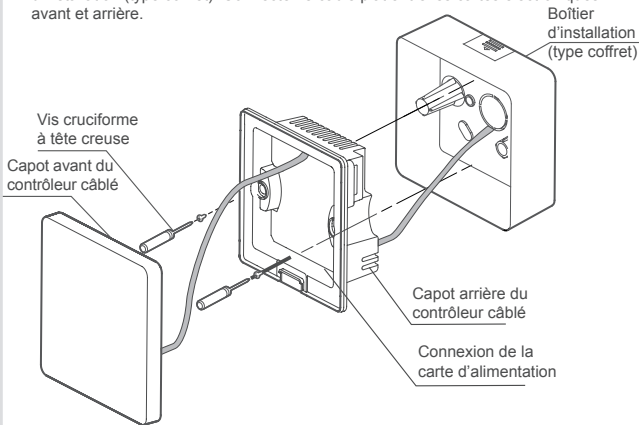
⚠ MISE EN GARDE

- Vérifier le câblage avant d'allumer l'appareil. Un mauvais câblage peut endommager le contrôleur câblé.

Installation et schéma de câblage



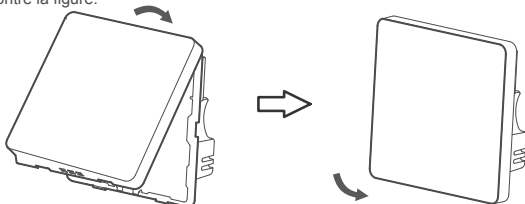
4. Insérer le câble du capot arrière dans le boîtier d'installation (type coffret). Utiliser des vis à tête cylindrique pour fixer le capot arrière du contrôleur câblé sur le boîtier d'installation (type coffret). Connecter le câble plat entre les cartes électroniques avant et arrière.



MISE EN GARDE

- Ne pas serrer excessivement les vis à tête cylindrique, sinon le capot arrière du contrôleur câblé risque de se déformer et de ne pas pouvoir être plaqué contre le mur, ce qui rendrait l'installation difficile ou fragile.

5. Remettre le capot avant du contrôleur câblé sur le capot arrière comme le montre la figure.



Commencer par encastrier la partie supérieure des capots avant et arrière du contrôleur câblé.



Encastrer ensuite la partie inférieure des capots avant et arrière du contrôleur câblé.



MISE EN GARDE

- S'assurer qu'aucun câble n'a été coincé lors de l'encastrement des capots avant et arrière.
- Les capots avant et arrière doivent être correctement fermés. Sinon, ils risquent de se détacher et de tomber.

- Este manual fornece uma descrição detalhada das precauções às quais deve prestar atenção durante o funcionamento.
- Para garantir uma manutenção correta do controlador cablado, leia atentamente este manual antes de utilizar a unidade.
- Para maior comodidade numa consulta futura, conserve este manual após a sua leitura.

ÍNDICE

- 1 Características 01
- 2 Parâmetros principais..... 01
- 3 Instalação 02

1 Características



modo de
verão



standby



modo de
inverno



velocidade
do ventilador
baixa



velocidade
do ventilador
média



velocidade
do ventilador
alta

2 Parâmetros principais

Modelo	CM FC 3V
Tensão nominal	AC220V±10%, 50/60Hz
Corrente nominal	total: máx. 1A
Limite de temperatura	-15°C a 43°C
Humidade	≤HR90 %
Grau de poluição	2



CUIDADO

- Solicite a um técnico local qualificado que realize a instalação. O utilizador não deve instalar a unidade. A unidade deve ser instalada por um técnico profissional.
- Antes da limpeza ou da manutenção, certifique-se de que a alimentação está desligada. Não use água para lavar para evitar choques elétricos.
- Não opere com as mãos molhadas para evitar choques elétricos.
- Não use pesticidas, desinfetantes ou produtos inflamáveis diretamente no controlador cablado, dado que podem danificar o dispositivo ou causar um incêndio.
- Não tente remover o painel do display com as mãos desprotegidas para evitar choques elétricos.

3 Instalação

3.1 Precauções de instalação

- Para garantir uma instalação correta, leia a secção “Instalação” deste manual.
- O conteúdo aqui fornecido inclui avisos, os quais contêm informações importantes acerca da segurança e devem ser seguidos.



CUIDADO

- Solicite ao seu distribuidor local ou agente de assistência local que nomeie um técnico qualificado para realizar a instalação. O utilizador não deve instalar a unidade.
- Não desmonte nem monte o produto sem autorização.
- A cablagem deve ser compatível com a corrente do controlador cablado.
- Utilize os cabos especificados e não coloque objetos pesados sobre os terminais da cablagem.

3.2 Acessórios de instalação

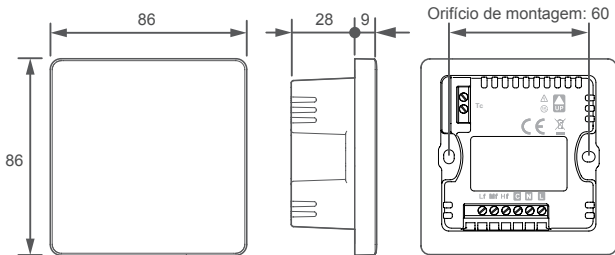
Certifique-se de que possui todos os componentes seguintes.

N.º	Nome	Quant	Observações
1	Comutador CM FC 3V	1	
2	Parafuso de cabeça Philips, M4×25	2	Usado para instalar o controlador cablado na caixa elétrica
3	Manual de instalação e do proprietário	1	

Prepare os seguintes componentes no local:

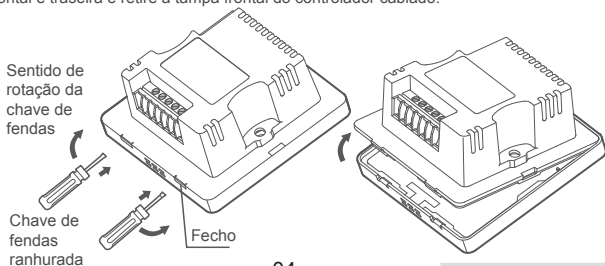
N.º	Nome	Quant	Observações
1	Caixa de instalação (tipo cassete)	1	Especificações gerais da caixa de instalação, a qual está incorporada na parede
2	Cabo de controlo (com os fios nulo e sob tensão)	1	1,0 mm ² ×6, incorporado na parede
3	Pequena chave de fendas ranhurada	1	Usada para instalar os parafusos de cabeça ranhurada e remover a tampa inferior do controlador cablado

3.3 Dimensões do produto (mm)



3.4 Método de instalação

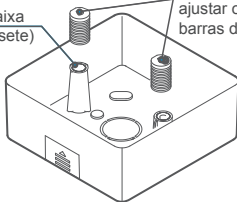
1. Retire a tampa traseira do controlador cablado: insira uma chave de fendas de cabeça ranhurada no fecho inferior do controlador cablado e rode na direção indicada para remover a tampa traseira. Retire o cabo achatado que liga as PCBs frontal e traseira e retire a tampa frontal do controlador cablado.



2. Instale as barras de suporte: Ajuste os comprimentos das duas barras de suporte de plástico nos acessórios. Certifique-se de que a tampa traseira do controlador cablado fica nivelada com a parede quando instalada no pino do parafuso da caixa de instalação (tipo cassete).

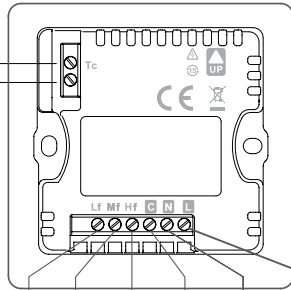
Pino do parafuso da caixa de instalação (tipo cassete)

Utilize uma ferramenta de corte para ajustar os comprimentos das duas barras de suporte de plástico



3. Cablagem: Ligue os cabos de acordo com o seguinte esquema de ligações

Termostato de habilitação (opcional)



Baixo Médio Alto COM Fio neutro Fio sob tensão

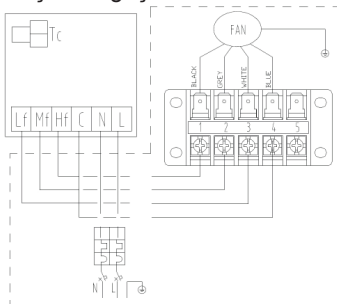
⊘ PROIBIDO

- Este produto deve ser instalado por um técnico especializado. Não ligue cabos quando a unidade está ativa.

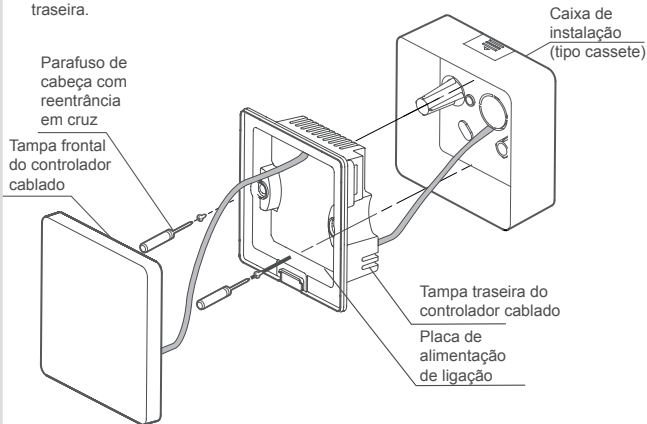
⚠ AVISO

- Verifique a cablagem antes de ligar a unidade. Uma cablagem errada pode danificar o controlador cablado.

Esquema de instalação e ligações



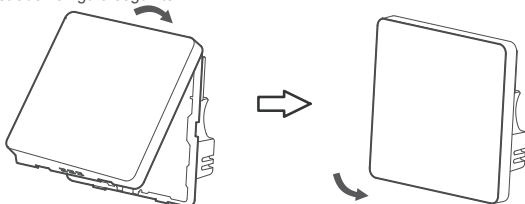
4. Insira o cabo da tampa traseira na caixa de instalação (tipo cassete). Use parafusos de cabeça de queijo para fixar a tampa traseira do controlador cablado à caixa de instalação (tipo cassete); ligue o cabo achatado que liga as PCBs frontal e traseira.



⚠ AVISO

- Não aperte demasiado os parafusos de cabeça de queijo, caso contrário, a tampa traseira do controlador cablado pode deformar-se e não pode ser nivelada na superfície da parede, o que dificulta a instalação ou compromete a segurança da mesma.

5. Prenda a tampa frontal do controlador cablado à tampa traseira conforme ilustrado na figura seguinte.



Primeiro prenda as extremidades superiores das tampas frontal e traseira do controlador cablado.



Depois, prenda as extremidades inferiores das tampas frontal e traseira do controlador cablado.

AVISO

- Certifique-se de que não ficam cabos traçados ao apertar as tampas frontal e traseira.
- As tampas frontal e traseira devem ser instaladas corretamente. Caso contrário, as tampas frontal e traseira podem-se soltar e cair.

- Manualul oferă o descriere detaliată a măsurilor de precauție care trebuie luate în considerare în timpul funcționării.
- Pentru a asigura funcționarea corectă a comutatorului, citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza.
- Nu aruncați acest manual după ce l-ați citit, va fi util pentru consultare viitoare.

CUPRINS

- 1 Caracteristici..... 01
- 2 Parametrii principali 01
- 3 Instalare 02

1 Caracteristici



Mod vară



În
așteptare



Mod iarnă



Turație MICĂ
ventilator



Turație MEDIE
ventilator



Turație MARE
ventilator

2 Parametri principali

Model	KJRP-86J
Tensiune nominală	220-240 V~, 50/60 Hz
Curent nominal	Max. 1 A
Umiditate	≤RH90%
Gradul de poluare	2



ATENȚIE

- Solicitați efectuarea instalării unui tehnician local calificat. Utilizatorul nu trebuie să instaleze unitatea. Unitatea trebuie să fie instalată de un tehnician profesionist.
- Înainte de curățare sau întreținere, asigurați-vă că alimentarea cu electricitate este întreruptă. Nu utilizați apă pentru spălare pentru a preveni șocurile electrice.
- Nu operați unitatea cu mâinile ude pentru a evita șocurile electrice.
- Nu dați cu pesticide, dezinfectanți sau substanțe inflamabile direct pe comutator, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul sau pot provoca incendii.
- Nu încercați să scoateți panoul de afișare cu mâinile goale pentru a evita șocurile electrice.

3 Instalare

3.1 Precauții de instalare

- Pentru a asigura instalarea corectă, citiți secțiunea „Instalare” din acest manual.
- Informațiile de aici prezintă avertismentele, care conțin informații importante despre siguranță care trebuie respectate.



ATENȚIE

- Solicitați distribuitorului local sau agentului de service local să desemneze un tehnician calificat pentru a efectua instalarea. Utilizatorul nu trebuie să instaleze unitatea.
- Nu dezasamblați și nu asamblați produsul fără permisiune.
- Cablajul trebuie să fie compatibil cu curentul care trece prin comutator.
- Utilizați cablurile specificate și nu plasați obiecte grele pe bornele cablurilor.

3.2 Accesorii de instalare

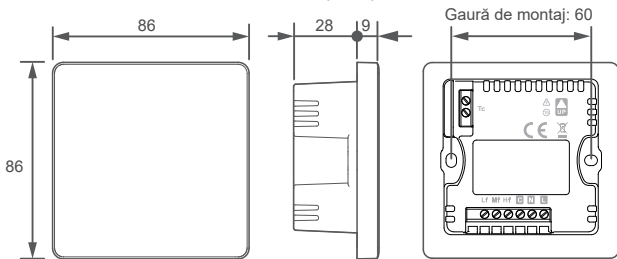
Vă rugăm să verificați dacă aveți toate piesele următoare.

Nr.	Nume	Cantitate	Observații
1	Comutator	1	
2	Șurub cu cap cruce, M4×25	2	Folosite pentru instalarea comutatorului pe cutia electrică
3	Manual de instalare și de utilizare	1	

Pregătiți următoarele piese la locul instalării:

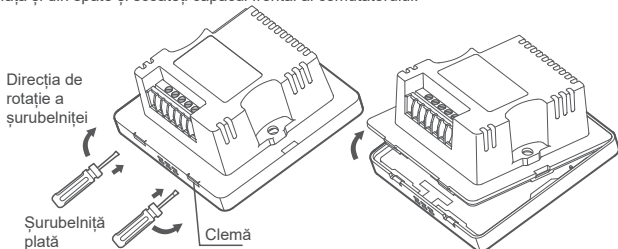
Nr.	Nume	Cantitate	Observații
1	Cutie de instalare (tip casetă)	1	Specificații generale ale cutiei de instalare, care este încorporată în perete
2	Cablu de comandă (cu firul de nul și cel sub tensiune)	1	1,0 mm ² ×6, încastrat în perete
3	Șurubelniță plată mică	1	Folosită pentru a instala șuruburile cu cap crestă și pentru a îndepărta capacul inferior al comutatorului

3.3 Dimensiunile produsului (mm)



3.4 Metoda de instalare

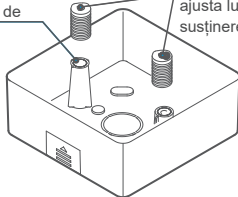
1. Îndepărtați capul din spate al comutatorului; introduceți o șurubelniță cu cap plat în clema inferioară a comutatorului și rotiți în direcția indicată pentru a îndepărta capul din spate. Scoateți cablul plat care conectează cablajele imprimate (PCB) din față și din spate și scoateți capul frontal al comutatorului.



2. Instalați barele de susținere: Ajustați lungimile celor două bare de susținere din plastic din setul de accesorii. Asigurați-vă că capacul din spate al comutatorului rămâne la același nivel cu peretele atunci când este instalat pe suportul filetat al cutiei de instalare (tip casetă).

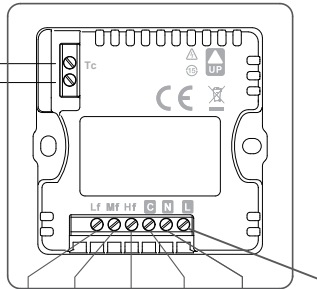
Utilizați o unealtă de tăiere pentru a ajusta lungimile celor două bare de susținere din plastic

Suportul filetat al cutiei de instalare (tip casetă)



3. Cablaj: Conectați cablurile în conformitate cu următoarea schemă de cablare

Activarea termostatului (opțional)



Mică Medie Mare COM Cablu de nul Fir sub tensiune

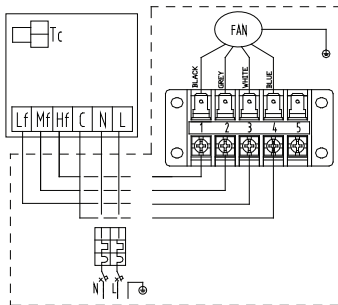
⊘ INTERDICȚII

- Acest produs trebuie să fie instalat de un tehnician specializat. Nu conectați cabluri atunci când unitatea este activă.
- Nu conectați firul de nul și cel de fază la bornele X/Y/E. În caz contrar, comutatorul se va arde.

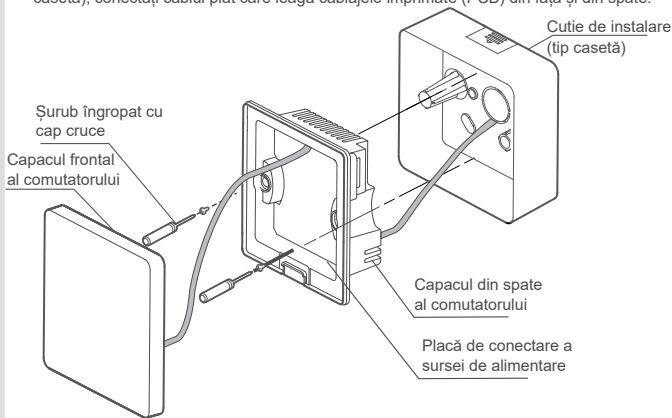
⚠ AVERTISMENT

- Verificați cablajul înainte de a porni unitatea. Cablarea greșită poate deteriora comutatorul.

Instalare și schemă de cablare



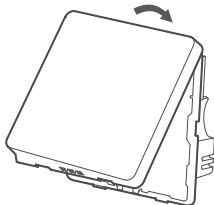
4. Introduceți cablul capacului din spate în cutia de instalare (tip casetă). Utilizați șuruburi cu cap bombat pentru a fixa capacul din spate al comutatorului pe cutia de instalare (tip casetă); conectați cablul plat care leagă cablajele imprimate (PCB) din față și din spate.



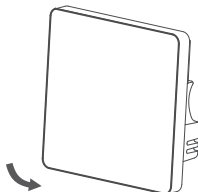
AVERTISMENT

- Nu strângeți prea tare șuruburile cu cap bombat, în caz contrar capacul din spate al comutatorului se poate deforma și nu poate fi așezat plan pe suprafața peretelui, ceea ce face dificilă instalarea sau cauzează o instalare nesigură.

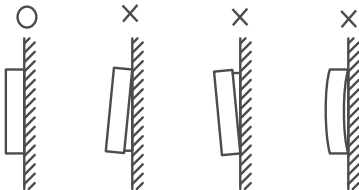
5. Prindeți în cleme capacul frontal al comutatorului pe capacul din spate, așa cum se arată în figura următoare.



Mai întâi, prindeți în cleme partea superioară a capacului frontal pe cel din spate.



Apoi basculați comutatorului pentru a-l instala.



AVERTISMENT

- Asigurați-vă că atunci când montați capacele din față și din spate nu prindeți cablurile între ele.
- Capacul din față și cel din spate trebuie instalate corect. În caz contrar, capacele se pot desprinde și cădea.

[illegible]

[illegible]



FERROLI S.p.A.
Via Ritonda 78/a
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY
www.ferroli.com

Made in China